

Brusel 18. září 2026
(OR. en)

13406/26

Interinstitucionální spis:
2026/0270 (NLE)

UD 255
TR 2
MED 46

NÁVRH

Odesílatel:	Martine DEPREZOVÁ, ředitelka, za generální tajemnici Evropské komise
Datum přijetí:	17. září 2026
Příjemce:	Thérèse BLANCHETOVÁ, generální tajemnice Rady Evropské unie
Č. dok. Komise:	COM(2026) 477 final
Předmět:	Návrh ROZHODNUTÍ RADY o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro celní spolupráci EU–Turecko, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95

Delegace naleznou v příloze dokument COM(2026) 477 final.

Příloha: COM(2026) 477 final



EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 17.9.2026
COM(2026) 477 final

2026/0270 (NLE)

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro celní spolupráci EU–Turecko, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

1. PŘEDMĚT NÁVRHU

Tento návrh se týká rozhodnutí o postoji, který má být jménem Unie zaujat ve Výboru pro celní spolupráci EU–Turecko v souvislosti s plánovaným přijetím rozhodnutí, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95.

2. SOUVISLOSTI NÁVRHU

2.1. Dohoda zakládající přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem a rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95 ze dne 22. prosince 1995 o provádění závěrečné etapy celní unie

Cílem Dohody zakládající přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem, podepsané v Ankaře dne 12. září 1963 (dále jen „dohoda o přidružení“)¹, je podpora stálého a vyváženého posilování obchodních a hospodářských vztahů mezi smluvními stranami prostřednictvím postupného zavádění celní unie. Dohoda vstoupila v platnost dne 1. prosince 1964.

Rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95 ze dne 22. prosince 1995 (dále jen „rozhodnutí č. 1/95“)² stanoví pravidla pro provádění závěrečné etapy celní unie, jak je stanoveno v člancích 2 a 5 dohody o přidružení.

2.2. Výbor pro celní spolupráci

Výbor pro celní spolupráci byl zřízen rozhodnutím Rady přidružení č. 2/69 ze dne 15. prosince 1969³. Článek 2 uvedeného rozhodnutí stanoví, že Výbor pro celní spolupráci je odpovědný za zajištění správní spolupráce mezi stranami s cílem zajistit správné a jednotné uplatňování celních ustanovení dohody o přidružení a za plnění jakýchkoli dalších úkolů v celní oblasti, které mu může svěřit Výbor pro přidružení.

2.3. Zamýšlený akt Výboru pro celní spolupráci

Výbor pro celní spolupráci má na svém příštím zasedání nebo formou výměny dopisů přijmout rozhodnutí týkající se prováděcích pravidel k rozhodnutí č. 1/95 (dále jen „zamýšlený akt“).

Účelem zamýšleného aktu je aktualizovat ustanovení rozhodnutí Výboru pro celní spolupráci ES–Turecko č. 1/2006 ze dne 26. září 2006, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí č. 1/95 (dále jen „rozhodnutí č. 1/2006“, známé také jako „překlenovací právní předpisy“)⁴ s cílem uvést je do souladu s novými ustanoveními celních předpisů EU a Turecka.

3. POSTOJ, KTERÝ MÁ BÝT ZAUJAT JMÉNEM UNIE

Cílem přiloženého návrhu je, aby Rada Unie přijala stanovisko k zamýšlenému aktu.

Cílem tohoto rozhodnutí je uvést překlenovací právní předpisy do souladu s ustanoveními celního kodexu Unie a Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu se zpětnou účinností ode dne 1. ledna 2026. Toto nové rozhodnutí:

¹ Úř. věst. L 361, 31.12.1977, s. 29, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1964/732/oj

² Úř. věst. L 35, 13.2.1996, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1(5)/oj)

³ Rozhodnutí nebylo zveřejněno.

⁴ Úř. věst. L 265, 26.9.2006, s. 18, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2006/646/oj>

- zohlední rozšíření, zejména pokud jde o schválení dokumentů v nových jazycích Unie, a poslední vývoj v celních předpisech Unie, zejména pokud jde o elektronicky vydávaná průvodní osvědčení, informační tiskopisy INF 2 a INF 4,
- začlenění ustanovení Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu s cílem zjednodušit společné uplatňování celní unie a preferenčních obchodních dohod mezi Unií nebo Tureckem a ostatními smluvními stranami Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu, pokud jde o pravidlo přímé přepravy / pravidlo týkající se nezměnitelnosti, plnou kumulaci a uplatňování navracení cla u zboží vyváženého mimo celní unii.

Pro usnadnění uplatňování prováděcích pravidel k rozhodnutí č. 1/95 je vhodné nahradit rozhodnutí č. 1/2006 novým rozhodnutím.

4. PRÁVNÍ ZÁKLAD

4.1. Procesněprávní základ

4.1.1. Zásady

Ustanovení čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) zavádí rozhodnutí, jimiž se stanoví „postoje, které mají být jménem Unie zaujaty v orgánu zřízeném dohodou, má-li tento orgán přijímat akty s právními účinky, s výjimkou aktů, které doplňují nebo pozměňují institucionální rámec dohody“.

Pojem „akty s právními účinky“ zahrnuje akty, které mají právní účinky na základě pravidel mezinárodního práva, jimiž se dotčený orgán řídí. Zahrnuje rovněž nástroje, jež podle mezinárodního práva nemají závazný účinek, ale „mohou rozhodujícím způsobem ovlivnit obsah právní úpravy přijaté zákonodárcem Unie“⁵.

4.1.2. Použití na stávající případ

Výbor pro celní spolupráci je orgán zřízený dohodou, konkrétně Dohodou o přidružení mezi Evropským společenstvím a Tureckem.

Akt, který má Výbor pro celní spolupráci přijmout, představuje akt s právními účinky.

Zamýšlený akt má právní účinky, neboť se stane použitelným smluvními stranami v souladu s článkem 24 dohody o přidružení a čl. 28 odst. 1 a 3 rozhodnutí č. 1/95.

Zamýšlený akt nedoplňuje ani nepozměňuje institucionální rámec dohody o přidružení.

Procesněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

4.2. Hmotněprávní základ

4.2.1. Zásady

Hmotněprávní základ rozhodnutí podle čl. 218 odst. 9 SFEU závisí v první řadě na cíli a obsahu zamýšleného aktu, v souvislosti s nímž se postoj jménem Unie zaujímá.

4.2.2. Použití na stávající případ

Hlavní cíl a obsah zamýšleného aktu se týkají společné obchodní politiky a provádění celní unie mezi EU a Tureckem. Zamýšlený akt má proto usnadňovat obchod mezi smluvními stranami stanovením prováděcích pravidel k rozhodnutí č. 1/95.

⁵ Rozsudek Soudního dvora ze dne 7. října 2014 ve věci Německo v. Rada, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, body 61 až 64.

Hmotněprávním základem navrhovaného rozhodnutí je tudíž čl. 207 odst. 4. první pododstavec Smlouvy o fungování EU.

4.3. Závěr

Právním základem navrhovaného rozhodnutí by měl být čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 Smlouvy o fungování EU.

5. ZVEŘEJNĚNÍ ZAMÝŠLENÉHO AKTU

Vzhledem k tomu, že akt Výboru pro celní spolupráci bude použitelný oběma stranami včetně EU a jejích členských států, je vhodné jej po jeho přijetí zveřejnit v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Návrh

ROZHODNUTÍ RADY

o postoji, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro celní spolupráci EU–Turecko, pokud jde o přijetí rozhodnutí, kterým se stanoví prováděcí pravidla k rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 4 první pododstavec ve spojení s čl. 218 odst. 9 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dohoda zakládající přidružení mezi Evropským hospodářským společenstvím a Tureckem (dále jen „dohoda o přidružení“) byla za Unii uzavřena rozhodnutím Rady č. 64/732/EHS ze dne 23. prosince 1963⁶ a vstoupila v platnost dne 1. prosince 1964.
- (2) Rozhodnutí Rady přidružení ES–Turecko č. 1/95 ze dne 22. prosince 1995⁷ o provádění závěrečné etapy celní unie vstoupilo v platnost dne 31. prosince 1995 (dále jen „rozhodnutí č. 1/95“).
- (3) Výbor pro celní spolupráci byl zřízen rozhodnutím Rady přidružení č. 2/69 ze dne 15. prosince 1969⁸ v souladu s článkem 24 dohody o přidružení.
- (4) Ustanovení čl. 28 odst. 1 a 3 rozhodnutí č. 1/95 pověřilo Výbor pro celní spolupráci stanovením vhodných opatření k provedení celních ustanovení obsažených v témže rozhodnutí.
- (5) Výbor pro celní spolupráci má na svém příštím zasedání nebo formou výměny dopisů přijmout rozhodnutí o prováděcích pravidlech k rozhodnutí č. 1/95.
- (6) Je nezbytné sladit ustanovení rozhodnutí č. 1/2006 s rozhodnutím smíšeného výboru Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu č. 1/2023 ze dne 7. prosince 2023 o změně Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu⁹.
- (7) Rozhodnutí smíšeného výboru Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu č. 1/2023 ze dne 7. prosince 2023 o změně Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu vstoupilo v platnost dne 1. ledna 2025.
- (8) Přejížděná ustanovení, která zachovávají uplatňování pravidel původu z roku 2012 stanovených v Regionální úmluvě o celoevropsko-středomořských preferenčních

⁶ Úř. věst. P 217, 29.12.1964, s. 3685.

⁷ Úř. věst. L 35, 13.2.1996, s. 1, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1\(5\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/1995/1(5)/oj).

⁸ Rozhodnutí nebylo zveřejněno.

⁹ Úř. věst. L, 2024/390, 19.2.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/390/oj>

pravidlech původu¹⁰ v období od 1. ledna do 31. prosince 2025 souběžně s revidovanými pravidly Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu ve znění rozhodnutí smíšeného výboru Regionální úmluvy o celoevropsko-středomořských preferenčních pravidlech původu č. 2/2024.

- (9) V zájmu zajištění právní kontinuity, zachování právní jistoty pro hospodářské subjekty a celní orgány a zabránění jakémukoli narušení uplatňování preferenčních pravidel původu v rámci celní unie po skončení platnosti přechodných ustanovení dne 31. prosince 2025 je proto vhodné stanovit zpětnou působnost ode dne 1. ledna 2026.
- (10) Je nezbytné aktualizovat ustanovení rozhodnutí č. 1/2006 s cílem uvést je do souladu s novými ustanoveními celních předpisů EU a Turecka.
- (11) Dále je třeba doplnit znění různých potvrzení v nových jazycích Unie, které vznikly v důsledku rozšíření Evropské unie.
- (12) Je vhodné stanovit postoj, který má být ve Výboru pro celní spolupráci zaujat jménem Unie, neboť rozhodnutí bude použitelné v Unii,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Postoj, který má být zaujat jménem Evropské unie ve Výboru pro celní spolupráci EU–Turecko zřízeném dohodou o přidružení, vychází z návrhu rozhodnutí Výboru pro celní spolupráci připojeného k tomuto rozhodnutí.

Článek 2

Toto rozhodnutí je určeno Komisi.

V Bruselu dne

*Za Radu
předseda/předsedkyně*

¹⁰ Úř. věst. L 54, 26.2.2013, s. 3, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2013/94\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2013/94(1)/oj)